



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Ústav anglického jazyka a didaktiky

Posudek bakalářské práce

předložené na Ústavu anglického jazyka a didaktiky
na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy

Jméno a tituly posuzujícího vedoucího/oponenta:

posudek vedoucího posudek oponenta/oponentky

Autorka: Bc. Simona Sobolevská

Název práce: *Fluency markers in the speech of advanced learners of English before and after a study stay in an English-speaking country*

Rok odevzdání: 2020

Odborná úroveň práce:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Věcné chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu přiměřený počet méně podstatné četné závažné

Zvolená metoda:

původní a adekvátní vhodně zvolená nepřilíš vhodná nevhodně zvolená

Výsledky:

originální původní i převzaté netriviální kompilace citované z literatury opsané

Rozsah práce:

příliš velký přiměřený tématu dostatečný nedostatečný

Použitá sekundární literatura (počet a výběr titulů):

nadprůměrná (rozsahem nebo náročností) průměrná podprůměrná nevyhovující

Grafická a formální úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Jazyková úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Tiskové chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu a tématu přiměřený počet četné

Celková úroveň práce:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující



Stručná charakteristika práce (vyplňuje vedoucí, cca 100-200 slov)

Autorka měla za cíl změřit, zda dochází k posunu v tzv. produktivní plynulosti po semestrálním pobytu v anglofonním prostředí. Produktivní plynulost byla zadáním operacionalizována a zúžena na tři jevy: opakované segmenty, falešné začátky a sebe-opravy. Autorka získala vnitřní grant FF UK na podporu přípravy dat pro práci a pečlivě zkontrolovala existující a doplnila chybějící transkripce v korpusu Czerasmus Spoken English Learner Corpus, který pod mým vedením vznikl na ÚAJD FF UK. V tomto žákovském korpusu pro účel práce dále označovala všechny výskyty zkoumaných jevů. Ty pak analyzovala použitím korpusových metod a statistickými metodami ověřovala hypotézu, že se během pobytu sníží frekvence těchto jevů. Autorka pracovala s přepisem 7 mluvčích a analyzovala tak 14 přibližně dvacetiminutových přepisů, v nichž identifikovala téměř 1500 výskytů zkoumaných jevů. Hypotéza se nepotvrdila, což může být dáno buď tím, že zvolený vzorek, který jsem jako vedoucí práce s ohledem na její obvyklý rozsah zadal, byl příliš malý, nebo proto, že tyto jevy mohou odrážet řečové zvyklosti mluvčích spíše než problémy s plynulostí mluvy. Autorka splnila zadání i cíl práce, navíc připravila zmiňovaný korpus pro další výzkum. Spolupráce na všech fázích byla příkladná.

Slovní vyjádření, komentáře a připomínky (cca 100-200 slov)

Silné stránky práce:

Autorka pracovala velmi samostatně, na konzultace byla vždy výtečně připravená a přicházela s velmi dobře promyšlenými návrhy na řešení vznikajících problémů. Při jejich diskusi byla rovnocenným partnerem. Práce má jasnou strukturu, je napsána výbornou a čtivou angličtinou, poskytuje pěkně zpracovaný teoretický úvod, který je maximálně relevantní pro realizaci vlastního výzkumu. Přehled literatury je adekvátní a aktuální, autorka s literaturou pracuje velmi dobře. Oceňuji, jakým způsobem autorka vysvětluje výsledky, ke kterým dospěla, a že si všímá specifík a trendů ve vlastních datech. Prokazuje tak inteligenci a akademické schopnosti. Práce je na výborné úrovni i po redakční stránce. Rovněž velmi oceňuji, jakým způsobem se autorka postavila k přípravě dat v rámci získaného vnitřního grantu, pro nějž v průběhu řešení připravila velmi kvalitní monitorovací poster. Nutno též podotknout, že objem zpracovaných a analyzovaných dat je výrazně nad rámec běžný pro bakalářské práce.

Slabé stránky práce:

U jednotlivých oddílů mi při závěrečném čtení trochu chyběla shrnutí (např. mezi oddíly 2.2 a 2.3), což vede k dojmu, že práce je trochu méně logicky provázána, než by mohla. Závěr celé práce je pak spíše shrnutím nežli závěrem, což je však u bakalářských prací bohužel velmi časté. Zde bylo možné pokusit se o ještě výstižnější formulaci možného dopadu výzkumu v intencích cíle práce a diskuse výsledků.

Otázky k obhajobě a náměty do diskuze:

1. Jak vnímáte u třech mluvčích, kteří měli přirozeně vysoký výskyt disfluencí, subjektivně jejich úroveň angličtiny a plynulosti?
2. Jaký jiný výzkumný design byste mohla navrhnout pro realizaci výzkumu vlivu studijního či prodlouženého pobytu v zahraničí na jazykovou úroveň?



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Ústav anglického jazyka a didaktiky

Práci

doporučuji nedoporučuji uznat jako bakalářskou.

Navrhuji hodnocení stupněm:

výborně velmi dobře dobře neprospěl/a

Místo, datum a podpis vedoucího:

V Praze, 6.6.2020